

謹聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 第五冊 (四)

(五) 老英雄做詩

抑且高洪半生飄蕩。久歷風塵。面目醜黑可憎。年事又長。頗多亂髮。常不雅除。益顯其老。若與史根慶相較。何異美玉之與頑石。令人有天壤懸殊之嘆。又兼其二人同在青年。一則粗豪高壯。肌肉結實。面目可憎。一則體態溫文。眉清目秀。俊美可愛。同一青年。美醜尚有如許之差別。年長而醜劣。高洪。自然更難入眼。高洪半生為衣食而奔走。功夫又都用在拳脚上。對於這兒女風情。當然是未及了。他對她百般依從。千般憐愛。自謂已竭盡能力。已結美人了。其醜陋之情。溫柔之趣。一切情愛上的功夫。教他又怎生懂得呢？水仙兒係客子裏出身的姑娘。楊花水性。見慣風流。現在這醜陋而醜劣之夫。彩鳳隨鴉。常與悲嘆。花辰月夕。殊難為懷。每空房獨坐。對鏡自傷。九轉迴腸。偷掉辛勞青春之淚。已不知有好幾次了。所幸夫也醜劣。徒費風流。日日相親。事事相奉。未免有情。誰能遺此？好在果結枝頭。瓜生足跡。若欲採摘。不過一舉手一俯躬之勞。何妨移花接木。暗渡陳倉。此此幽懷。排彼愁緒。莫令青春於閨閣中虛度。自自念發生後。水仙對於史根慶。真的越愛越愛。越愛越不能自持。宛如酒醉到美。老發見了佳偶。恨不立時到嘴。常把話說。他挑選。姿態向他賣弄。必得使他動了心。誰知史根慶的心中。仍自坦坦蕩蕩。一些兒沒有壞念。他這樣的勾引。有幾次根慶雖然看出去。以為她到底是個客子裏出身。本性難移。雲端裏騎馬。仍免不了露出端倪來。此等婦女。娶她有何益！經過了幾時。水仙見根慶一無愛意。任你多方挑逗。他祇不知不覺似的。沒其表示出來。水仙以為人非木石。焉得無情。他今對我這般情狀。安知不是故作憐惜。而心裏早輕厭呢？

為開平總會館

發行義捐券

向邑僑進一言

黃揚

人類為社會之動物。具有群性。社會生活之本能。人不能離羣而居。團結互助而後能生存。集會結社。始可生力量。雲集開平總會館。旅加邑僑基於羣性之本能。要求合理之生活。一種地域組織之團體。以聯絡感情。團結力量。謀邑僑實業教育公益慈善之發展。及一切福利之增進。予為邑僑之一。未加已歷二年餘。他鄉故知。情尤深切。茲者會館籌備經費。推選館務。發行捐券。囑予為文。義不容辭。聊述數語。以盡邑僑一份子之責任。開平總會館自民國十四年九月成立後。對於本邑事業亦頗多。尤以對於文化方面成績最為卓著。如籌辦開平中學。捐得款項計達加幣十五萬元有奇。其他如開族及司徒族之圖書館。開平旬刊。開平農報。亦賴會館之努力捐助。又籌捐治匪維持費。使匪徒絕跡。以安閭閻。抗戰時期。僑運不絕。邑內發生高利貸。誘捕僑產。酷榨僑金。故及本邑行政機關制止。卒獲批准撤消。保障邑人經濟產業。其時僑捐。照正式匯率匯價。為美幣一元兌國幣一千五百元。惟僑匯美幣一元。連政府津貼。只得五百元。定價不公。會館乃聯同雲等各僑團。向政府力爭。卒予改善。凡此種種。均為事實。予曾目親。感其益。會館現理理事長關崇顯。理監事司徒國。朱子非。司徒英石。周南山。周南山。余勤平。關耀崇。簡業存。郭漢隆。方文淵。關崇。書記李紹悅。財政關邦建諸執事。老成望重。黃漢俠。胡耀亮等。見當時建築技術。也不遜於今日科學。古人云：『人存政舉』。一個團體。固宜法治。亦須人治。將見會館在諸執事努力之下。館務當益加發展。惟館務之推選。需費頗大。只靠邑僑繳納年費不足維持。執事諸公。責任心重。既負斯職。欲以發揚光大。力求進展。乃議決發行義捐券。每張一元。藉以籌捐經費。凡我邑僑。每人至少買一張。多多益善。凡買五元以上者。則將其人登報表揚。三元以上者。芳名標貼會館禮堂。並印信條。以留紀念。收到捐款。以二成五為酬謝品。抽獎發給。七五成五為會館經費。定期九月七日截止。九月十四日抽獎。此種辦法。既盡個人納費之義務。且享受獲獎之權利。公私兩益。何樂不為？凡我邑僑。務望齊心合力。踴躍競購。把據時間。爭取冠軍。行見會館經費充足。館務倍加進展。邑僑福利。端以是賴。

埃及金字塔

我國的萬里長城和埃及的金字塔。可算得是歷史很久而又工程很大的建築物。萬里長城蜿蜒千里。橫跨幾省。金字塔雖沒有它伸展那麼長。可是它所佔的面積也相當的偉大。金字塔建築在埃及的沙漠上。號稱為世界七大奇蹟之一。在埃及的地區裏。共有九百座。一羣羣矗立在黃沙無垠的荒涼上。其中最大的一羣。計有九座。建築在埃及京城開羅附近的基在基。而連九座金字塔之中。尤以歧奧斯王所建的金塔為最大。這座金字塔的面積。佔地差不多有十三英畝。它的底部每邊長七百五十五尺。高度四百八十一尺。曾經使用了四十萬工人。費時三十年才建築完成。所用的石。達四百萬噸。和底工程的偉大。它真可和我們的萬里長城媲美。這座金字塔。從建築到現在。已有六千年了。比之萬里長城差不多還老了兩倍。當時科學尚未昌明。機器還未發達。一切都是靠著人力。那麼。這個龐大的怪物是怎樣築成的呢？據說：在未築金字塔之前。先役使了十萬的工。費時十年。建築一條由尼羅河到金字塔去的道路。將所需的材料。由運送的道路。運到建築的地點。然後建築一條傾斜的道路。用輾轆磨著巨大的石頭。拖引上去的。更有說。是完全利用人力。用槓桿套索的方法。把石頭運到上去的。但無論如何。它工程的偉大。是確屬驚人的。可見當時建築技術。也不遜於今日科學。古人云：『人存政舉』。一個團體。固宜法治。亦須人治。將見會館在諸執事努力之下。館務當益加發展。惟館務之推選。需費頗大。只靠邑僑繳納年費不足維持。執事諸公。責任心重。既負斯職。欲以發揚光大。力求進展。乃議決發行義捐券。每張一元。藉以籌捐經費。凡我邑僑。每人至少買一張。多多益善。凡買五元以上者。則將其人登報表揚。三元以上者。芳名標貼會館禮堂。並印信條。以留紀念。收到捐款。以二成五為酬謝品。抽獎發給。七五成五為會館經費。定期九月七日截止。九月十四日抽獎。此種辦法。既盡個人納費之義務。且享受獲獎之權利。公私兩益。何樂不為？凡我邑僑。務望齊心合力。踴躍競購。把據時間。爭取冠軍。行見會館經費充足。館務倍加進展。邑僑福利。端以是賴。

THERE IS NO
FINER RICE.
THAN
EMPIRE
RICE



EMPIRE
RICE

自咏
夢裏家山遠
窗前明月照
彷彿幾時思
伍祥于

遊公園
攜侶郊園遊
鴉歸天已晚
好景不堪留
伍祥于

早寒
斜風細雨幾銷磨
綠遍紅牆上女蘿
碧紗窗外早寒多
袁可青

浮生
（某君徵求余之傳略婉詞却之
故作浮生一首聊以解嘲）
降謫紅塵廿七秋
浮生只覺樹樁過
不求名利不封侯
何必人間姓氏留
袁可青

行銀路派奄
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

本行承接香港滙兌
無論郵滙電滙快捷
妥當并有保險箱出
賃歡迎新顧客到來
儲蓄

電話 Marine 2548
奄派路銀行啓

ADAMS
OLD RYE WHISKY



一飲亞淡斯
瑞威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己

【敬登所府政省詩卑或同酒非並白告此】

司公華英
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

蘇杭車衣
Pacific 5716

味精

天廚味精廠出品
各商號均有發售

司公貨殖行舖
舖商貨國
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道材料以應
僑胞採辦
公和貨行舖在溫哥華
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6335 Vancouver, B.C.

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳丸 四兩庄六元
▲牛黃清心丸 四兩庄八元
▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲小兒疳積丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
▲救急 四兩庄六元

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳丸 四兩庄六元
▲牛黃清心丸 四兩庄八元
▲男子七疳丸 四兩庄六元
▲小兒疳積丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元
▲救急 四兩庄六元

司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營
白油腸臘 鴨
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

司公隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

市登味臘時合製精
源其精唐大美土祖
源他製山埠國產國合
繼雜各大大瑞各瑞合
續貨種紅盅屋時
登藥臘灰腐苗水
市材味蛋乳米菜貨

新到
相宜 批發 零售 發行

司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
Phone MA. 5783

香煙糖發行
新到大宗
價錢相宜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.

黃漢
經紀事務所
填報工商入息稅紙
解決：入籍移民事件
整理：生意數目部記
各種保險，營業買賣

國內新聞

市橋教員抗議退租 反以貪污罪被懲處

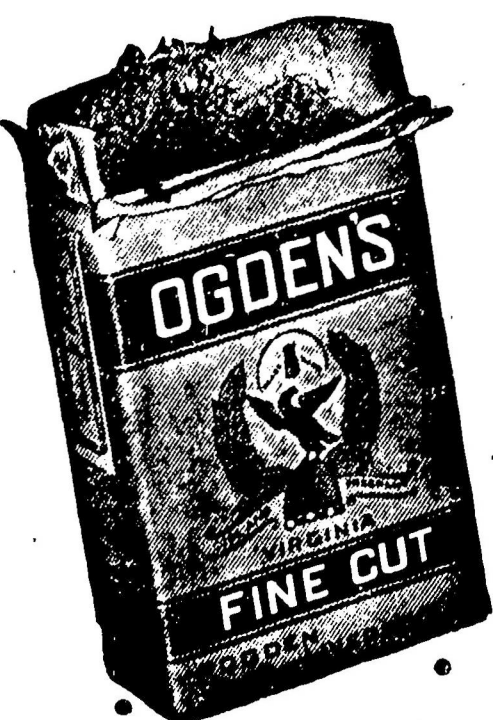
【本報訊】市橋教員抗議退租，反以貪污罪被懲處。市橋教員因不滿退租，曾向有關機關請願，但無結果。後經市府派員調查，結果發現該等教員有貪污行為，遂予懲處。

中山縣夏徵中 展開查黑運動

中山縣夏徵中，為肅清社會黑暗，特展開查黑運動。該縣各界響應，紛紛提供線索，以期早日破案。

中山縣夏徵中，為肅清社會黑暗，特展開查黑運動。該縣各界響應，紛紛提供線索，以期早日破案。此外，市橋教員抗議退租一事，亦在調查中。

無別米能比 店派米之好



請試用此特殊揀選成熟的混合煙絲。捲爾的煙仔。捲得容易。吸得有趣。

廣珍金舖

常備新穎中西首飾 各種著名手鐲袋鏢

Kwong Chin Ho Co. P.A. 5816 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

華新書局

袖珍大字英漢字典兩用辭典六元 明英漢小字典四元九角五美漢四用辭典四元九角五美英漢四用辭典四元九角五美

Wah Sun Book Shop 82 Pender St. E. Vancouver, B.C. 攝影大家周耀初先生證明書

頭暈身熱 飽滯 唯引家 藏最効 平安茶

贈券

憑券不取分文類郵寄贈 平安茶一服以備試用為盼 此致雲華五洲藥房

黃培傑藥行各種補品發售 JACK WONG Chinese Herb Store 235 King St. Winnipeg, Man

專醫奇難什症 甜尿脚患眼科 化糖藥酒 初起一樽至三樽 重症一樽至五樽 見功即斷根 沉痾症親到面見 諸君購藥恕不受 難之故耳是盼 黃培傑謹啟

廣裕隆 加拿大 KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大帮

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲海著名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼真誠 貴客光顧 無任歡迎 本館主人啓

暗市黨長壽店 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlavy Ave. HA 0141

卑詩押舖廣告 頭月息納五厘 以後每月三厘

OWL DRUG CO. 舖材藥路澳 防牙患口瘡水 防牙患口瘡水 七毫五及壹元二毫五

GB Brand GENERAL BAKERS LIMITED

NEW WORLD ROOMS 176 Pender St. E. Tel. PA. 9635 Vancouver, B.C.

重新廣告 本旅館新主人接辦後大加改良 環境優美 空氣清新 設備完善 服務周到 歡迎光臨

Chungking Chop Suey 178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada. MARine 1734 重慶唐餐館 雲城第一家 日夜不停市 菜晏頂瓜瓜 大燕兼小酌 隨時可應駕 男女僑胞呀 請來幫襯吓

新鄉里保險 HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. TAdlow 1377 西旅館出賣 西旅館一間距離卑詩大學東主志在離埠將全盤生意出賣此莊學來臨之際買者將獲全盤且取價相宜如欲者請來本事務所面商

雲哥華興域多利舍路飛機時間 由雲哥華興域多利舍路飛機時間

THE ROYAL BANK OF CANADA 支行位於維多利亞市定街 本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

埠
 司
 TAI H
 265 E. Per
 瓜菜種子
 電話 TA. 1028
 泰興有限公司謹啟

金龍酒家

裝修華麗 冬暖夏涼
特聘名廚 烹調精良
嶺南菜式 尤為特長
包辦筵席 品式備詳
隨意小酌 應客酬暢
僑胞宴飲 請來試嘗
注意：凡在本酒家設
宴滿十席者：本酒家
包專車迎送以示優待

◎醫生黃基靄

地址：跑路街三百四十六號

GOLDEN DRAGON
3991 KINGSWAY
SOUTH BURNABY, B.C.
電話 DEx. 5100